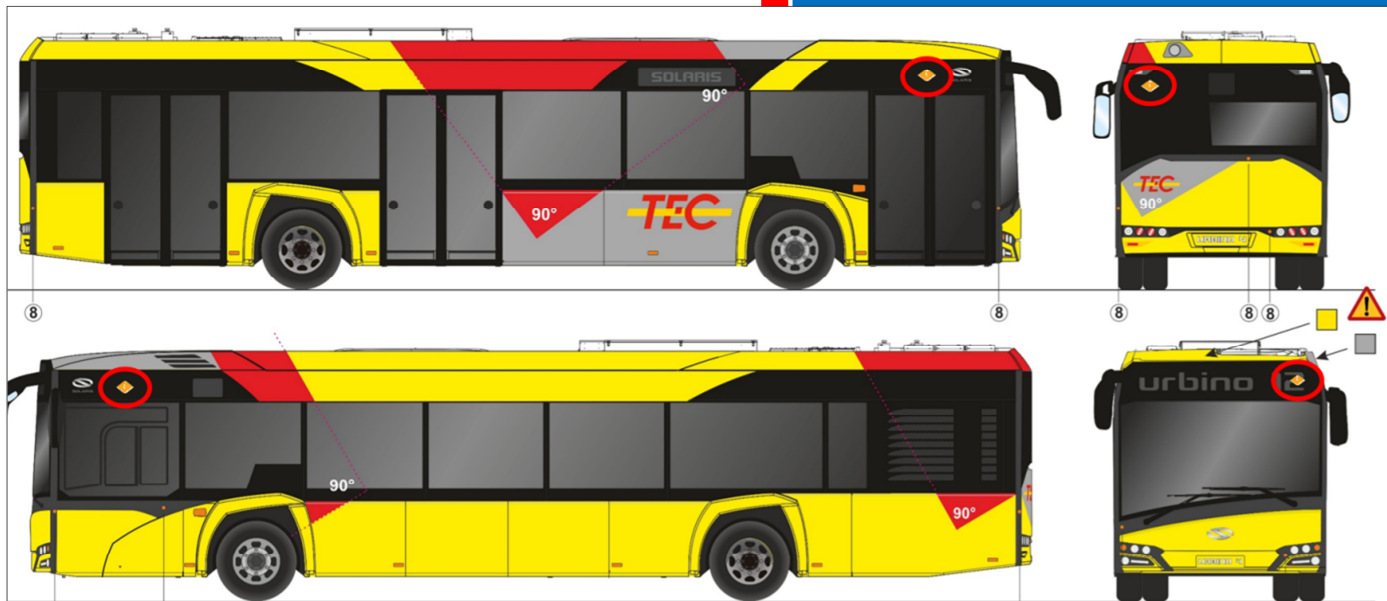




ibz .be

# CTIF- ISO 17840

## Tietopaketti julkisen liikenteen käyttövoiman merkitsemiseen



Puheenjohtaja Tom Van Esbroeck  
ISO-projektipäällikkö Kurt Vollmacher



**CTIF**  
INTERNATIONAL ASSOCIATION  
OF FIRE AND RESCUE SERVICE

# CTIF – ISO 17840

## Tietopaketti julkisen liikenteen käyttövoiman merkintään

Tämä dokumentin on luonut CTIF Commission for Extrication & New Technology:

**Tom Van Esbroeck**, komission puheenjohtaja

**Kurt Vollmacher**, ISO-projektin johtaja.

Tätä asiakirjaa voidaan pitää toimintamallina, jolla lisätään sekä pelastustyöntekijöiden että kansalaisten turvallisuutta maailmanlaajuisesti. Kaikki suositukset ovat vapaaehtoisia.

Lisätietoja CTIF-ISO 17840 -tietopaketin toteuttamisesta

CTIF Extrication & New Technology -toimikunta: [contact@ctif.org](mailto:contact@ctif.org)

## SISÄLLYS

Esittely: CTIF .....	<b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>
ISO 17840 .....	<b>Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.</b>
Toteutus ISO 17840: toteutuspäätös julkiselle sektorille.....	4
ISO 17840 part 2: pelastuskortti busseihin ja hyötyajoneuvoihin .....	4
ISO 17840 part 3: pelastusopas "Emergency Response Guide" .....	6
ISO 17840 part 4: vaihtoehtoisten käyttövoimamuotojen identifiointi.....	8
Belgiaan toteutus, ISO 17840 , osa 4.....	8

# CTIF Commission for Extrication & New Technology



<http://www.ctif.org>

## CTIF

CTIF (Comité technique international de prévention et d'extinction du Feu) on kansainvälinen palo- ja pelastusalan järjestö. CTIF perustettiin Pariisissa vuonna 1900 edistämään palomiesten ja palo- ja pelastusalan asiantuntijoiden kansainvälistä yhteistyötä. Nyt mukana on yli 30 jäsenmaata ja n. 50 jäsenjärjestöä. Jäsentensä kautta CTIF edustaa 5 miljoonaa palomiestä, jotka turvaavat päivittäin miljardin ihmisen elämää.

CTIF on kansainvälinen asiantuntija- ja informaatioverkosto ja edistää kokemusten ja tietojen vaihtamista tulipalojen tai muiden katastrofien varalta. Tärkeitä tavoitteita ovat kansainvälisen yhteistyön kehittäminen sekä teknisesti että tieteellisesti. Lisäksi CTIF haluaa myös edistää palokuntien ja muiden pelastuspalvelujen välisiä suhteita.



# CTIF Commission for Extrication & New Technology

## ISO 17840

Liikenneonnettomuuksia tapahtuu, riippumatta siitä, kuinka vanhoja ajoneuvot ovat, ja riippumatta siitä, kuinka uutta tekniikka on

Kaikissa onnettomuustilanteissa pelastajien keskeinen tehtävä on auttaa onnettomuuden uhreja parhaalla mahdollisella tavalla. Tärkeää kuitenkin on, että pelastaja pystyy suoriutumaan turvallisesti näistä onnettomuuksista.

Koska tekniikka kehittyy nopeasti, ei ole helppoa pysyä ajan tasalla kaikista kehityksistä ja innovaatioista.

Uusi tekniikka muuttaa pelastustoimen taktiikoita ja tekniikoita. Pelastustoimea ei ole jatkuvasti kuultu tai informoitu kattavasti uuden teknologian käyttöönoton yhteydessä. Tämän vuoksi palokunnat eivät ehkä pysty vastaamaan asianmukaisesti uuden autotekniikan aiheuttamiin onnettomuuksiin..

Vääränlainen toiminta tuo paljon kielteistä huomiota sosiaalisen median kautta.

Siksi on tärkeää, että kaikki nykyisin olemassa olevat tiedot, jotka voivat olla vaikeita saada tai ymmärtää, on jäsenneltävä ja standardoitava konkreettisiksi työkaluiksi, joita kukin hätätilanteessa toimiva henkilö voi käyttää. On itsestään selvää, että tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarvitaan tiivistä yhteistyötä kaikkien sidosryhmien, kuten valmistajien, kuluttajien ja hallituksen välillä.

Kansainvälinen yhteydenpito ja tiedonvaihto auttavat varmistamaan, että vaaratilanteet tutkitaan perusteellisesti. Integroitu koulutus ja yhtenevä tieto onnettomuustilanteissa voivat taata yleisen turvallisuuden uuden teknologian aiheuttamissa onnettomuuksissa.

## Toimeenpano ISO 17840: Toteutus päätös julkisen liikenteen sektorille

A. ISO 17840 -standardin mukaisten ”symbolien”, ”pelastuskortin” ja ”pelastusoppaan” lisääminen julkisten liikennevälineiden ostoprosessiin

- A. ISO 17840 mukaisten symbolien käyttö ja kiinnittäminen julkiseen liikenteeseen
- B. ISO 17840 mukaisten pelastuskorttien ja pelastusoppaan käyttö;
- C. Toteutus tiiviissä yhteistyössä pelastustoimen kanssa;
- D. Tiedon jakaminen ja koulutuksien järjestäminen;
- E. työryhmän asettaminen edellä mainittujen toimien toteuttamiseksi.



Bryssel, joulukuu 2018.

CTIF, Belgian joukkoliikennesektori ja Belgian turvallisuus- ja sisäministeriö ovat allekirjoittaneet toteutuspöytäkirjan.

Kuvassa: turvallisuus- ja sisäministeri Jan Jambon, CTIF: n presidentti Tore Eriksson ja Tom Van Esbroeck, CTIF: n extrication & new technology komission puheenjohtaja.

# CTIF Commission for Extrication & New Technology

## ISO 17840 osa 2: pelastuskortti busseihin ja raskaaseen kalustoon (hyötyajoneuvot)

Pelastuskortti ( Rescue Sheet ) 8 ISO 17840)

Tässä asiakirjassa määritellään pelastuskortin sisältö ja ulkoasu, joka antaa tarvittavaa ja hyödyllistä tietoa onnettomuudessa / vaaratilanteessa mukana olevasta ajoneuvosta, jotta pelastaminen voidaan tehdä nopeasti ja turvallisesti.

Tätä asiakirjaa sovelletaan ISO 3833 -standardin mukaisiin linja-autoihin ja raskaisiin hyötyajoneuvoihin. Tätä asiakirjaa voidaan soveltaa myös muihin ajoneuvotyyppeihin, joissa käytetään vastaavia tekniikoita.

Pelastuskorttien on oltava helppokäyttöisiä pelastusryhmille kaikkialla maailmassa, ja ne voidaan välittää paperilla tai sähköisessä muodossa.

Pelastuskortissa käytettävät piktogrammit on esitetty standardissa ISO 17840-3. Käyttövoiman tunnistamiseen liittyvät tiedot on esitetty standardissa ISO 17840-4.

Tämä asiakirja ei sisällä ajoneuvon ja mallin tunnistamista rekisterikilven, VIN-numeron, automaattisen hätäpuhelukäytännön (esim. E-Call) järjestelmän tai muiden tunnisteiden (esim. Viivakoodi tai QR-koodi) avulla..

- 1. Ajoneuvon tunnistaminen/ identifiointi**
- 2. Ajoneuvon sammuttaminen/ stabilointi**
- 3. Ajoneuvon vaarattomaksi tekeminen**
- 4. Ajoneuvon sisällä olevien pelastaminen**
- 5. Ajoneuvon käyttövoima, nesteet, kiinteät aineet**
- 6. Toimenpiteet tulipalon sattuessa**
- 7. Toimenpiteet auton joutuessa hukuksiin**
- 8. Hinaaminen/Kuljetus/Varastointi**
- 9. Tärkeitä lisätietoja**
- 10. Merkkien selitykset**

## ISO 17840 osa 3: Pelastusopas (“Emergency Response Guide”)

Tässä asiakirjassa määritellään pelastusoppaan (ERG) mallipohja, joka tarjoaa tarvittavaa ja hyödyllistä tietoa onnettomuudessa mukana olevasta ajoneuvosta, jotta pelastushenkilöstö voi pelastaa matkustajia mahdollisimman nopeasti ja turvallisesti kyseisestä ajoneuvosta. ERG tarjoaa myös syvällistä tietoa tilanteesta palon sattuessa, ajoneuvon uppoamisessa veteen ja nesteiden vuotamisesta.

Pelastusopas sisältää tärkeitä ja tarkentavia tietoja, jotka liittyvät pelastuskorttiin (ISO 17840, osat 1 ja 2) koulutuksen ja pelastustoimenpiteiden kehittämiseksi. Pelastusoppaan otsikot / sisältö ja ERG-tiedot ovat linjassa toistensa kanssa, eli ERG-tiedot toimivat vastaavan pelastuskortin laajenuksena.

Opas voidaan toimittaa paperilla tai sähköisessä muodossa.

ERG-malli noudattaa periaatteellista toimintamallia onnettomuuspaikalle saapuville pelastusyksiköille tärkeimmistä toimista tai onnettomuuden jälkeisestä hinaamisesta ja muista toiminnoista.

ERG voi liittyä tiettyyn ajoneuvomalliin, samankaltaisten ajoneuvomallien perheeseen tai tiettyntyyppiseen ajoneuvoteknologiaan yleensä.

ERG-mallissa on toimintamalli, jolla täytetään seuraavat tarpeelliset ja hyödylliset hätätiedot:

- liikenneonnettomuuteen osallistuvan ajoneuvon kannalta merkitykselliset tiedot (mukaan lukien liikkumisen estäminen, vaarattomaksi tekeminen, pääsy ajoneuvon sisään, pelastusmenetelmät, ajoneuvon käyttövoiman käsittely);
- tiedot tulipalossa tai ajoneuvon upotessa; ja
- tiedot hinaamisesta, kuljetuksesta ja varastoinnista.

Tätä asiakirjaa sovelletaan ISO 3833 -standardin mukaisesti henkilöautoihin, linja-autoihin, kevyisiin ja raskaisiin hyötyajoneuvoihin.

Ehdotettu malli voi olla hyödyllinen myös muille ajoneuvotyypeille (esim. Junat, raitiovaunut, lentokoneet), vaikka tämä ei kuulu tämän asiakirjan soveltamisalaan.

Tämä asiakirja ei sisällä ajoneuvon ja mallin tunnistamista rekisterikilven, VIN-numeron, automaattisen hätäpuhelukäytön (esim. E-Call) järjestelmän tai muiden tunnisteiden (esim. Viivakoodi tai QR-koodi) avulla.

Tämä asiakirja ei koske pelastustaktiikkaa tai ERG:n käsittelyprosessia.

# CTIF Commission for Extrication & New Technology

0. Pelastuskortit (Rescue sheet(s))

1. Ajoneuvon tunnistaminen/ identifiointi

2. Ajoneuvon sammuttaminen/ stabilointi

3. Ajoneuvon vaarattomaksi tekeminen

4. Ajoneuvon sisällä olevien pelastaminen

5. Ajoneuvon käyttövoima, nesteet, kiinteät aineet

6. Toimenpiteet tulipalon sattuessa

7. Toimenpiteet auton joutuessa hukuksiin

8. Hinaaminen/Kuljetus/Varastointi

9. Tärkeitä lisätietoja

10. Merkkien selitykset

# CTIF Commission for Extrication & New Technology

## ISO 17840 osa 4: Ajoneuvon käyttövoiman tunnistaminen

Tässä asiakirjassa määritellään etiketit ja niihin liittyvät värit, jotka on tarkoitettu maantieajoneuvon käyttövoimaan käytettävän polttoaineen ja / tai energian ilmoittamiseen, erityisesti uusien ajoneuvoteknologioiden ja / tai energialähteiden osalta, mukaan lukien hybridijohdot.

Voimansiirtoenergian ja siihen liittyvien vaarojen viestintä tehdään loogisesti ja modulaarisesti ymmärryksen helpottamiseksi.

Tätä asiakirjaa sovelletaan ISO 3833 -standardin mukaisiin henkilöautoihin, linja-autoihin, linja-autoihin, kevyisiin ja raskaisiin hyötyajoneuvoihin.

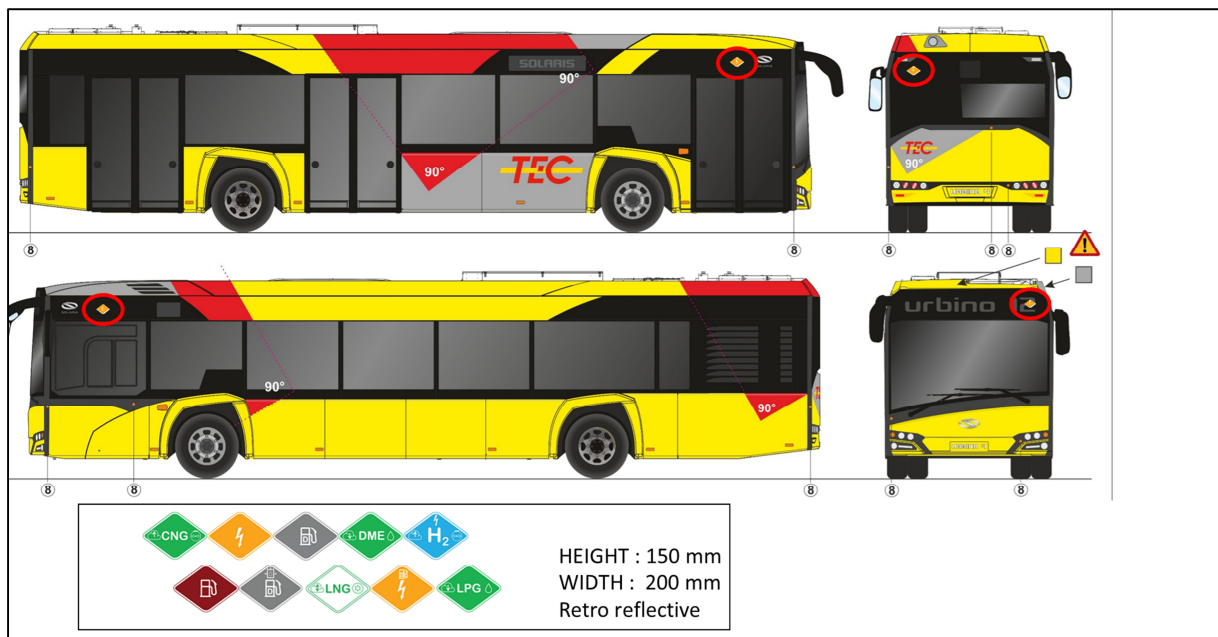
Tämä asiakirja ei kata polttoaineita, jotka ovat osa kuorma-autokuljetusta.



## ISO 17840 osa 4, Belgian toteutusmalli

symboleiden mitat ja paikat

- Vasen ja oikea puoli: Korkeus 150 mm leveys 200 mm
- keula ja perä: Korkeus 150 mm leveys 200 mm
- Näkömä ylhäältä: korkeus 210 mm leveys 297 mm

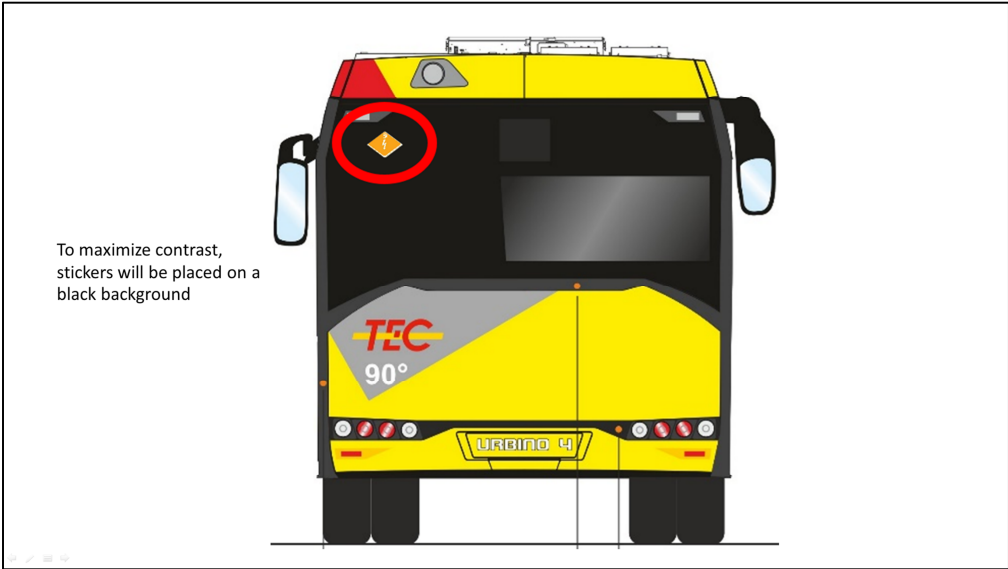


Source picture ISO

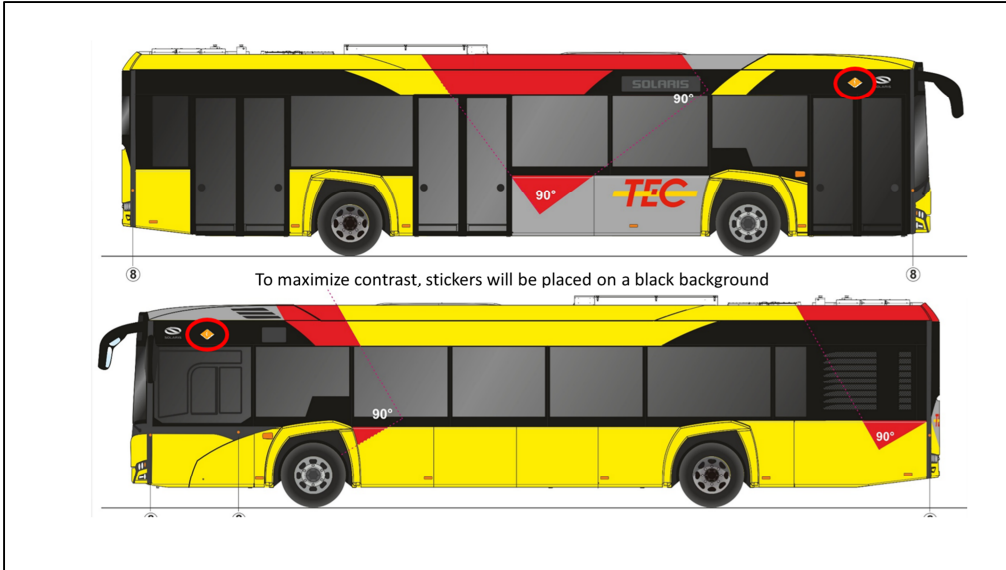
# CTIF Commission for Extrication & New Technology



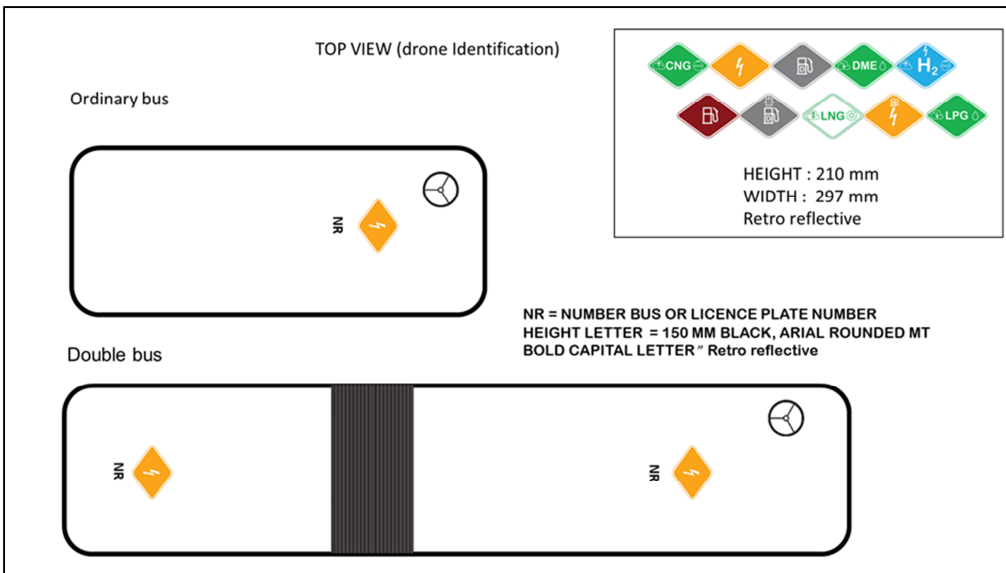
Source picture TEC



# CTIF Commission for Extrication & New Technology



Source picture TEC



Source picture Kurt Vollmacher/ISO